



Navodila za upravljanje in vzdrževanje

Product Link® PLG641, PLG641V2 in PLG601 za sisteme generatorjev

PL6 1-UP (PRODUCTLINK)

Jezik: izvirna navodila



Skenirajte za iskanje in nakup originalnih nadomestnih delov
Cat® in povezanih servisnih informacij.



Pomembne varnostne informacije

Večina nesreč, ki se zgodijo med upravljanjem, vzdrževanjem in popravilom, je posledica neupoštevanja osnovnih varnostnih pravil ali varnostnih ukrepov. Nesreči se lahko pogosto izognete tako, da prepoznate potencialno nevarne situacije, preden pride do nesreče. Oseba mora biti pozorna na potencialne nevarnosti, vključno s človeškimi dejavniki, ki lahko vplivajo na varnost. Oseba, ki stroj upravlja, mora biti tudi ustrezno šolana, usposobljena in mora imeti na razpolago ustrezno orodje za pravilno izvedbo potrebnih postopkov.

Nepravilno upravljanje, mazanje, vzdrževanje ali popravilo stroja je lahko nevarno in lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt.

Ne upravljajte stroja oziroma na njem ne izvajajte podmazovanja, vzdrževanja ali popravila, če niste pooblaščen za izvajanje tega dela in dokler ne preberete ter razumete informacij o upravljanju, podmazovanju, vzdrževanju in popravilu.

Varnostni napotki in opozorila so navedeni v teh navodilih in na stroju. Če opozoril o nevarnostih ne upoštevate, lahko telesno ali smrtno poškodujete sebe in druge.

Nevarnosti so označene z "opozorilnim simbolom", ki mu sledi "opozorilna beseda", na primer "NEVARNOST", "OPOZORILO" ali "POZOR". Oznaka z varnostnim opozorilom "OPOZORILO" je prikazana spodaj.



Pomen tega opozorilnega simbola je naslednji:

Pozor! Bodite pazljivi! Poskrbite za svojo varnost.

Sporočilo pod opozorilom pojasnjuje nevarnost in je lahko v obliki besedila ali ideograma.

Postopki na neizčrpnem seznamu, ki lahko povzročijo okvare stroja, so označeni z besedo "OPOMBA" na stroju in v teh navodilih.

Družba Caterpillar ne more predvideti vseh mogočih potencialno nevarnih okoliščin. Zato opozorila v teh navodilih in na stroju niso popolna in dokončna. Stroja ne smete uporabljati drugače, kot je opisano v teh navodilih, če se prej ne prepričate, da upoštevate vsa potrebna varnostna navodila ali opozorila za uporabo tega izdelka na kraju samem, vključno s posebnimi pravili ali opozorili, ki se pojavijo na delovišču. Če uporabljate orodje, postopek, delovni način ali delovno tehniko, ki je Caterpillar posebej ne priporoča, se morate prepričati, da to ne predstavlja nevarnosti za vas in ljudi v okolici. Prav tako morate poskrbeti, da ste ustrezno pooblaščen za opravljanje tega dela in da med predvidenimi postopki upravljanja, podmazovanja, vzdrževanja ali popravila ne pride do poškodb na stroju oziroma da stroj ne postane nevaren.

Informacije, tehnični podatki in ilustracije, ki jih vsebujejo ta navodila, so izdelani na podlagi informacij, ki so bile na voljo ob nastanku navodil. Tehnični podatki, zatezni momenti, tlaki, meritve, nastavitve, ilustracije in druge postavke se lahko kadarkoli spremenijo. Te spremembe lahko vplivajo tudi na postopek uporabe stroja. Pred pričetkom dela s strojem pridobite najnovejše podatke o stroju. Najnovejši podatki so na voljo pri prodajalcih družbe Cat.

POJASNILO

Če potrebujete nadomestne dele za ta izdelek, podjetje Caterpillar priporoča, da uporabite originalne nadomestne dele Caterpillar®.

Drugi deli morda niso skladni z določenimi specifikacijami originalne opreme.

V primeru namestitve nadomestnih delov mora lastnik/uporabnik stroja zagotoviti, da stroj ostane skladen z vsemi veljavnimi zahtevami.

V ZDA lahko vzdrževanje, zamenjavo ali popravilo naprav in sistemov za nadzor emisij izvaja katera koli servisna delavnica ali posameznik, ki ga izbere lastnik stroja.

Vsebina

Predgovor	4
-----------------	---

Varnost

Varnostni znaki in oznake	5
---------------------------------	---

Splošno o nevarnosti	6
----------------------------	---

Poglavje Upravljanje

Upravljanje	7
-------------------	---

Informacije o skladnosti s predpisi

Radiofrekvenčni sestavni deli	8
-------------------------------------	---

Indeks

Indeks	15
--------------	----

Predgovor

Informacije o Navodilih

Ta navodila hranite v predalu za navodila.

Navodila vsebujejo varnostne napotke in napotke za upravljanje, transport, podmazovanje in vzdrževanje opreme.

Nekatere fotografije ali ilustracije v navodilih prikazujejo podrobnosti ali priključke, ki se lahko razlikujejo od vašega proizvoda.

Nenehno izboljševanje in izpopolnjevanje modela proizvoda lahko povzroči spremembe na vašem stroju, ki v teh Navodilih niso prikazane. Preberite, proučite in hranite ta navodila na proizvodu.

Če imate dodatna vprašanja glede vašega stroja ali teh navodil, se, prosimo, posvetujte s pooblaščenim prodajalcem Cat.

Varnost

Poglavje o varnosti vsebuje osnovne napotke in opozorila glede varnosti. Dodatno navaja poglavje besedila in lokacije opozorilnih znakov in nalepk, ki se nahajajo na stroju.

Upravljanje

Poglavje o upravljanju navaja napotke za novega operaterja in pomaga osvežiti znanje že izkušenemu operaterju. Poglavje vključuje prikaz in pojasnila merilcev, stikal, kontrol stroja in delovnih priključkov ter napotke za transport in vleko stroja.

Fotografije in ilustracije vodijo operaterja skozi pravilne postopke preverjanja, zagona, upravljanja in ustavljanja proizvoda.

Delovne tehnike, navedene v teh Navodilih, so osnovne tehnike. Spretnost in tehnike se razvijajo in izpopolnjujejo, ko operater pogloblja poznavanje stroja in njegovih zmogljivosti.

Vzdrževanje

Poglavje vsebuje navodila za vzdrževanje stroja.

Varnost

i08126756

Varnostni znaki in oznake

SMCS Koda: 7606

POZOR

Ne upravljajte te opreme oziroma ne izvajajte del na njej, če niste prebrali oziroma če ne razumete navodil in opozoril v navodilih za uporabo in vzdrževanje. Neupoštevanje navodil ali opozoril lahko povzroči poškodbe ali smrt. Za nadomestne priročnike se obrnite na zastopnika podjetja Caterpillar. Odgovorni ste za ustrezno vzdrževanje.

POZOR

Nepravilno upravljanje dostopne ploščadi lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt. Upravljalci morajo opravljati svoje delo v skladu s pravili ter navodili in smernicami za stroj in dostopno ploščad.

POZOR

Zaradi nenamerne zagona motorja lahko pride do telesnih poškodb ali smrti osebja, ki izvajajo dela na opremi.

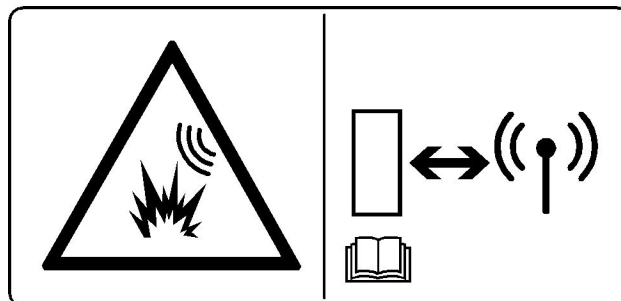
Odklopite kabel akumulatorja z negativnega konektorja akumulatorja (-), da preprečite nenamerni zagon motorja. Z lepilnim trakom popolnoma prelepite vse kovinske površine odklopljenega kabla akumulatorja, da preprečite stik z drugimi kovinskimi površinami, zaradi katerega bi lahko prišlo do vklopa električnega sistema motorja.

Odklopno stikalo akumulatorja premaknite v položaj IZKLOP in ga zaklenite z varnostnim zaklepom.

Na stikalo za zagon in odklopno mesto akumulatorja namestite oznako Posebna navodila, SEHS7332, Do Not Operate, da opozorite osebje, da se na stroju izvajajo dela.

Varnostna opozorila

Opozorilna nalepka, prikazana na sliki 1, je nameščena na mestu, kot je armaturna ali krmilna plošča. Opozorilna nalepka je jasno vidna upravljalcu med običajnim upravljanjem opreme.



Ilustracija 1

g06553526

Nalepka

POZOR

Ta oprema je opremljena s komunikacijsko napravo Cat® Product Link. Pri električnih detonatorjih, ki se uporabljajo pri razstreljevanju, lahko radiofrekvenčne naprave povzročijo motnje, zaradi katerih lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Komunikacijsko napravo Product Link je treba izklopiti na razdalji, ki jo predpisujejo veljavni nacionalni ali lokalni predpisi. Če ne obstajajo takšni predpisi, Caterpillar priporoča končnemu uporabniku, da določi varno delovno razdaljo na podlagi lastne ocene tveganja.

Območje razstreljevanja je opredeljeno kot območje, na katerem se nahaja razstrelivo med pripravami na razstrelitev. Vključeno je tudi območje, ki ga določajo vrtnice z vstavljenim razstrelivom.

V nadaljevanju so navedeni priporočeni načini izklopa komunikacijske naprave Caterpillar Product Link, če je treba izklopiti to napravo:

- Odklopite komunikacijsko napravo Caterpillar Product Link z glavnega vira napajanja. To naredite tako, da odklopite kabelski snop pri radiu Product Link.

Druge nalepke

Nalepka, prikazana na sliki 2, je nameščena na mestu, kot je armaturna ali krmilna plošča. Opozorilna nalepka je jasno vidna upravljalcu med običajnim upravljanjem opreme.



Ilustracija 2

g06553500

Nalepka, prikazana na sliki 2, opozarja upravljalca, da je oprema opremljena z brezžično oddajno napravo. Komunikacijska naprava Caterpillar Product Link tako pošilja podatke v zvezi s to opremo, stanjem opreme in delovanjem opreme podjetju Caterpillar, prek uporabniškega vmesnika pa so ti podatki dostopni kupcem in zastopnikom podjetja Caterpillar. Podatki se zbirajo z namenom izboljšanja storitev za stranko in z namenom izboljšanja izdelkov in storitev družbe Caterpillar. Za prenos podatkov s komunikacijsko napravo Caterpillar Product Link veljajo zakonske zahteve, ki se lahko razlikujejo glede na lokacijo.

Če želite več informacij, glejte navodila za uporabo in vzdrževanje, M0075640, Delovanje in navodila za uporabo in vzdrževanje, M0075640, Skladnost s predpisi.

i08126747

Splošno o nevarnosti

SMCS Koda: 7606

**POZOR**

Ne upravljajte te opreme oziroma ne izvajajte del na njej, če niste prebrali oziroma če ne razumete navodil in opozoril v navodilih za uporabo in vzdrževanje. Neupoštevanje navodil ali opozoril lahko povzroči poškodbe ali smrt. Za nadomestne priročnike se obrnite na zastopnika podjetja Caterpillar. Odgovorni ste za ustrezno vzdrževanje.

Predgovor

Ta dokument je dodatek k navodilom za uporabo in vzdrževanje za opremo, zato mora biti trajno priložen navodilom za uporabo in vzdrževanje za opremo.

Uvod

Ta dokument vsebuje informacije o delovanju komunikacijske naprave Caterpillar Product Link.

Opreme ni dovoljeno upravljati in vzdrževati, če ne preberete navodil in opozoril v navodilih za uporabo in vzdrževanje za opremo in če ne razumete teh navodil in opozoril. Preden začnete upravljati opremo, ki je opremljena s komunikacijsko napravo Caterpillar Product Link, morate razumeti vsebino tega dokumenta.

Poglavje Upravljanje

Upravljanje

i08126759

Pregled sistema

SMCS Koda: 7606

PLG641, PLG641V2 in PLG601 morajo biti nameščeni na varno mesto, ki preprečuje nepooblaščen dostop do naprave.

Komunikacijska naprava Cat Product Link uporablja za pošiljanje informacij o opremi mobilno omrežje in/ali satelitsko tehnologijo. Ti podatki se pošiljajo družbi Cat, prodajalcem družbe Cat in kupcem strojev Cat. Komunikacijska naprava Cat Product Link vsebuje satelitski sprejemnik GPS Global Positioning System.

Komunikacijska naprava Cat Product Link omogoča dvosmerno komunikacijo med opremo in oddaljenim uporabnikom. Oddaljeni uporabnik je lahko prodajalec ali kupec.

Opomba: Vse naprave Product Link morajo biti nameščene več kot 200 mm (7.87 inch) od upravljalca stroja, da je zagotovljena skladnost s predpisi FCC za varnost človeškega telesa glede RF.

Posredovanje podatkov

Komunikacijska naprava Cat Product Link pošilja podatke v zvezi s to opremo, stanjem opreme in delovanjem opreme podjetju Cat, prek uporabniškega vmesnika pa so ti podatki dostopni kupcem in zastopnikom podjetja Cat. Ti podatki se zbirajo za namene izboljšanja storitev za stranke ter izboljšanja izdelkov in storitev družbe Cat. Pošiljajo se lahko naslednji podatki: serijska številka opreme, lokacija opreme in podatki o delovanju, med drugim tudi kode napak, podatki o emisijah, poraba goriva, ure na števcu delovnih ur, številke različic programske in strojne opreme ter nameščeni priključki.

Družba Cat in/ali prodajalci družbe Cat lahko te informacije uporabljajo za različne namene. Upoštevajte sledeč seznam možnih uporab:

- zagotavljanje storitev za kupce in/ali opremo,
- preverjanje ali vzdrževanje sistema Product Link,
- nadzorovanje stanja ali učinkovitosti opreme,
- pomoč pri vzdrževanju opreme in/ali povečanje učinkovitosti opreme,
- ocenjevanje ali izboljšanje izdelkov in storitev družbe Cat,

- izpolnjevanje zakonodajnih zahtev in veljavnih sodnih nalogov,
- opravljanje tržnih raziskav,
- ponujanje novih izdelkov in storitev strankam

Družba Caterpillar lahko nekatere ali vse zbrane podatke posreduje podružnicam, zastopnikom in pooblaščenim predstavnikom družbe Caterpillar. Družba Caterpillar ne bo prodajala ali posojala zbranih informacij kateri koli tretji strani in bo v razumljivih mejah storila vse za ohranjanje tajnosti podatkov. Družba Caterpillar priznava in spoštuje zasebnost svojih kupcev. Za več informacij se obrnite na svojega lokalnega prodajalca družbe Cat.

Uporaba radiev Product Link na območju razstreljevanja



POZOR

Ta oprema je opremljena s komunikacijsko napravo Cat® Product Link. Pri električnih detonatorjih, ki se uporabljajo pri razstreljevanju, lahko radiofrekvenčne naprave povzročijo motnje, zaradi katerih lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Komunikacijsko napravo Product Link je treba izklopiti na razdalji, ki jo predpisujejo veljavni nacionalni ali lokalni predpisi. Če ne obstajajo takšni predpisi, Caterpillar priporoča končnemu uporabniku, da določi varno delovno razdaljo na podlagi lastne ocene tveganja.

Če je potrebno komunikacijsko napravo Cat Product Link onemogočiti, so za ta postopek priporočeni naslednji načini:

- Odklopite komunikacijsko napravo Cat Product Link z glavnega vira napajanja. To naredite tako, da odklopite kabelski snop pri radiu Product Link.

Informacije o skladnosti s predpisi

Radiofrekvenčni sestavni deli

i10103853

Product Link

(PLG601 - če je vgrajen)

SMCS Koda: 7490; 7606

Tabela 1

Model	Številka dela Cat
PLG601	491 - 7589 Sklop elektronskega krmiljenja

POZOR

Ta stroj je opremljen z radiofrekvenčno (radiofrekvenčnimi) napravo (napravami). Pri električnih detonatorjih, ki se uporabljajo pri razstreljevanju, lahko radiofrekvenčne naprave povzročijo motnje, zaradi katerih lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Caterpillar priporoča, da končni uporabnik opravi lastno oceno nevarnosti in tako določi varno uporabno razdaljo ter vedno uporablja radiofrekvenčno napravo zunaj razdalje, ki jo predpisujejo veljavni državni ali lokalni predpisi in uredbe.

POZOR

Nevarnost eksplozije!

Priklapljanje ali odklapanje naprave pod nape-
tostjo na območju s hlapnimi ali vnetljivimi plini
lahko povzroči eksplozijo, zaradi katere lahko pri-
de do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Notranje baterije ni mogoče servisirati.

Ne odstranite ali zamenjajte notranje baterije, če
ni zunanje napajanje odklopljeno ali če so na ob-
močju vnetljive koncentracije.

POZOR

Nevarnost eksplozije!

Priklapljanje ali odklapanje naprave pod nape-
tostjo na območju s hlapnimi ali vnetljivimi plini
lahko povzroči eksplozijo, zaradi katere lahko pri-
de do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Ne odklopite naprave, če ni zunanje napajanje od-
klopljeno ali če so na območju vnetljive
koncentracije.

Literatura: Če želite več informacij, glejte navodila
za uporabo in vzdrževanje izdelka.

sDoC

(Poenostavljena izjava Evropske unije o
skladnosti)

Evropska unija



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 ZDA

Caterpillar Inc. izjavlja, da je ta radijska oprema v
skladu z direktivo "2014/53/EU". Celotno besedilo
izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem
internetnem naslovu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Velika Britanija



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 ZDA

Caterpillar Inc. izjavlja, da je ta radijska oprema
skladna z ustreznimi zakonsko določenimi
zahtevami. Celotno besedilo izjave o skladnosti za
Veliko Britanijo je na voljo na naslednjem
internetnem naslovu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar priporoča, da izjavo o skladnosti
pridobite takoj ob nakupu.

Tehnični podatki

V pomoč pri oceni nevarnosti in za zagotovitev
skladnosti z vsemi lokalnimi predpisi so na voljo
naslednji tehnični podatki o komunikacijski napravi
Cat Product Link:

Tabela 2

Model	Obseg napetosti	Odvzem toka
PLG601	9–32 V	< 500 mA (12 V) < 500 mA (24 V)

Izjava o omejitvi odgovornosti

POJASNILO

Prenos podatkov iz te naprave product link je lahko glede na pristojnost lokacije, kjer je oprema opremljena z nameščeno napravo, podvržen različnim zakonskim zahtevam. Te zakonske zahteve lahko med drugim vključujejo tudi dovoljenje za uporabo radijske frekvence. Prenos podatkov iz te naprave mora biti omejen na tiste lokacije, na katerih so izpolnjene vse zakonske zahteve za uporabo te naprave in komunikacijskega omrežja. Upoštevajte, da če se oprema, ki je opremljena s to napravo, nahaja na lokaciji ali je premeščena na lokacijo, kjer (i) niso izpolnjene zakonske zahteve ali (ii) oddajanje ali obdelava takšnih podatkov na več lokacijah ni zakonita, družba Caterpillar ne prevzema nobene odgovornosti za neupoštevanje teh zahtev in družba Caterpillar lahko prekine prenos podatkov iz tega stroja. V primeru vprašanj glede delovanja sistema v okviru zakonodaj posameznih držav se posvetujte z zastopnikom podjetja Cat.

Certifikacijsko obvestilo

Obvestilo za uporabnike v Kanadi

Ta naprava je v skladu z licenco urada Industry Canada, ki ne vključuje specifikacij radijskih standardov (RSSs). Delovanje mora izpolnjevati naslednja dva pogoja:

- Ta naprava ne sme povzročati motenj.
- Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

Obvestila FCC

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje mora izpolnjevati naslednja dva pogoja:

- Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj.
- Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Ta oprema je bila preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so določene tako, da zagotavljajo zadovoljivo zaščito pred škodljivimi motnjami v bivalnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo ter lahko, če ni nameščena in uporabljena skladno z navodili, povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, vendar to ni zagotovilo, da v določenem primeru ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje v radijskem ali televizijskem sprejemu, kar lahko ugotovite tako, da vklopite in izklopite opremo, priporočamo, da poskušate odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- preusmerite ali prestavite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom,
- priključite opremo v vtičnico, ki ni v istem tokokrogu kot sprejemnik,
- posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim tehnikom za radio/televizijo.

Če uporabnik spremeni ali prilagodi to napravo brez izrecnega dovoljenja podjetja Caterpillar, lahko pride do razveljavitve njegovega dovoljenja za uporabo te naprave.

i10103855

Product Link (PLG641 - če je vgrajen)

SMCS Koda: 7490; 7606

Tabela 3

Model	Številka dela Cat
PLG641	491 - 7590 sklop elektronskega krmiljenja



POZOR

Ta stroj je opremljen z radiofrekvenčno (radiofrekvenčnimi) napravo (napravami). Pri električnih detonatorjih, ki se uporabljajo pri razstreljevanju, lahko radiofrekvenčne naprave povzročijo motnje, zaradi katerih lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Caterpillar priporoča, da končni uporabnik opravi lastno oceno nevarnosti in tako določi varno uporabno razdaljo ter vedno uporablja radiofrekvenčno napravo zunaj razdalje, ki jo predpisujejo veljavni državni ali lokalni predpisi in uredbe.

Informacije o skladnosti s predpisi
PLG641 - če je vgrajen



POZOR

Nevarnost eksplozije!

Priklapljanje ali odklapanje naprave pod napestjo na območju s hlapnimi ali vnetljivimi plini lahko povzroči eksplozijo, zaradi katere lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Notranje baterije ni mogoče servisirati.

Ne odstranite ali zamenjajte notranje baterije, če ni zunanje napajanje odklopljeno ali če so na območju vnetljive koncentracije.



POZOR

Nevarnost eksplozije!

Priklapljanje ali odklapanje naprave pod napestjo na območju s hlapnimi ali vnetljivimi plini lahko povzroči eksplozijo, zaradi katere lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Ne odklopite naprave, če ni zunanje napajanje odklopljeno ali če so na območju vnetljive koncentracije.

Literatura: Če želite več informacij, glejte navodila za uporabo in vzdrževanje izdelka.

sDoC

(Poenostavljena izjava Evropske unije o skladnosti)

Evropska unija



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 ZDA

Caterpillar Inc. izjavlja, da je ta radijska oprema v skladu z direktivo "2014/53/EU". Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar priporoča, da izjavo o skladnosti pridobite takoj ob nakupu.

Tehnični podatki

V pomoč pri oceni nevarnosti in za zagotovitev skladnosti z vsemi lokalnimi predpisi so na voljo naslednji tehnični podatki o komunikacijski napravi Cat Product Link:

Tabela 4

Model	Obseg napetosti	Odvzem toka
PLG641	9–32 V	500 mA

Tabela 5

Tehnični podatki o oddajniku		
Model	Frekvenčno območje	Power (Moč)
PLG641	824 MHz – 849 MHz 880 MHz – 915 MHz 1710 MHz – 1755 MHz 1850 MHz – 1910 MHz 1920 MHz – 1980 MHz 2110–2170 MHz	0,5 W (tipična), 2 W (največja)

Izjava o omejitvi odgovornosti

POJASNILO

Prenos podatkov iz te naprave product link je lahko glede na pristojnost lokacije, kjer je oprema opremljena z nameščeno napravo, podvržen različnim zakonskim zahtevam. Te zakonske zahteve lahko med drugim vključujejo tudi dovoljenje za uporabo radijske frekvence. Prenos podatkov iz te naprave mora biti omejen na tiste lokacije, na katerih so izpolnjene vse zakonske zahteve za uporabo te naprave in komunikacijskega omrežja. Upoštevajte, da če se oprema, ki je opremljena s to napravo, nahaja na lokaciji ali je premeščena na lokacijo, kjer (i) niso izpolnjene zakonske zahteve ali (ii) oddajanje ali obdelava takšnih podatkov na več lokacijah ni zakonita, družba Caterpillar ne prevzema nobene odgovornosti za neupoštevanje teh zahtev in družba Caterpillar lahko prekine prenos podatkov iz tega stroja. V primeru vprašanj glede delovanja sistema v okviru zakonodaj posameznih držav se posvetujte z zastopnikom podjetja Cat.

Obvestila o certifikatih

Obvestilo za uporabnike v Kanadi

Ta naprava je skladna s standardi RSS o oprostitvi licence organizacije Industry Canada. Delovanje mora izpolnjevati naslednja dva pogoja:

- Ta naprava ne sme povzročati motenj.
- Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

Obvestila FCC

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje mora izpolnjevati naslednja dva pogoja:

- Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj.
- Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Ta oprema je bila preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so določene tako, da zagotavljajo zadovoljivo zaščito pred škodljivimi motnjami v bivalnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo ter lahko, če ni nameščena in uporabljena skladno z navodili, povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, vendar to ni zagotovilo, da v določenem primeru ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje v radijskem ali televizijskem sprejemu, kar lahko ugotovite tako, da vklopite in izklopite opremo, priporočamo, da poskušate odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- preusmerite ali prestavite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom,
- priključite opremo v vtičnico, ki ni v istem tokokrogu kot sprejemnik,
- posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim tehnikom za radio/televizijo.

Če uporabnik spremeni ali prilagodi to napravo brez izrecnega dovoljenja podjetja Caterpillar, lahko pride do razveljavitve njegovega dovoljenja za uporabo te naprave.

i10103856

Product Link (PLG641V2 – če je vgrajen)

SMCS Koda: 7490; 7606

Tabela 6

Model	Številka dela Cat
PLG641V2 (EU)	569 - 3109 Sklop elektronskega krmiljenja
PLG641V2 (NA)	569 - 3106 Sklop elektronskega krmiljenja

POZOR

Ta stroj je opremljen z radiofrekvenčno (radiofrekvenčnimi) napravo (napravami). Pri električnih detonatorjih, ki se uporabljajo pri razstreljevanju, lahko radiofrekvenčne naprave povzročijo motnje, zaradi katerih lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Caterpillar priporoča, da končni uporabnik opravi lastno oceno nevarnosti in tako določi varno uporabno razdaljo ter vedno uporablja radiofrekvenčno napravo zunaj razdalje, ki jo predpisujejo veljavni državni ali lokalni predpisi in uredbe.

POZOR

Nevarnost eksplozije!

Priklapljanje ali odklapanje naprave pod nape-
tostjo na območju s hlapnimi ali vnetljivimi plini
lahko povzroči eksplozijo, zaradi katere lahko pri-
de do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Notranje baterije ni mogoče servisirati.

Ne odstranite ali zamenjajte notranje baterije, če
ni zunanje napajanje odklopljeno ali če so na ob-
močju vnetljive koncentracije.

POZOR

Nevarnost eksplozije!

Priklapljanje ali odklapanje naprave pod nape-
tostjo na območju s hlapnimi ali vnetljivimi plini
lahko povzroči eksplozijo, zaradi katere lahko pri-
de do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Ne odklopite naprave, če ni zunanje napajanje od-
klopljeno ali če so na območju vnetljive
koncentracije.

Literatura: Če želite več informacij, glejte navodila
za uporabo in vzdrževanje izdelka.

sDoC

(Poenostavljena izjava Evropske unije o
skladnosti)

Evropska unija



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 ZDA

Caterpillar Inc. izjavlja, da je ta radijska oprema v
skladu z direktivo "2014/53/EU". Celotno besedilo
izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem
internetnem naslovu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Velika Britanija



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 ZDA

Caterpillar Inc. izjavlja, da je ta radijska oprema
skladna z ustreznimi zakonsko določenimi
zahtevami. Celotno besedilo izjave o skladnosti za
Veliko Britanijo je na voljo na naslednjem
internetnem naslovu:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Caterpillar priporoča, da izjavo o skladnosti pridobite takoj ob nakupu.

Tehnični podatki

V pomoč pri oceni nevarnosti in za zagotovitev skladnosti z vsemi lokalnimi predpisi so na voljo naslednji tehnični podatki o komunikacijski napravi Cat Product Link:

Tabela 7

Tehnični podatki o oddajniku		
Model	Frekvenčno območje	Power (Moč)
PLG641V2 (N/V)	704–716 MHz	0,5 W tipična 2 W največja
	824 – 849 MHz	
	880 – 915 MHz	
	1710 – 1755 MHz	
	1710 – 1785 MHz	
	1850 – 1910 MHz	
PLG641V2 (EU)	832 – 862 MHz	
	880 – 915 MHz	
	1710 – 1785 MHz	
	1920 – 1980 MHz	
	2500 – 2570 MHz	

Izjava o omejitvi odgovornosti

POJASNILO

Prenos podatkov iz te naprave product link je lahko glede na pristojnost lokacije, kjer je oprema opremljena z nameščeno napravo, podvržen različnim zakonskim zahtevam. Te zakonske zahteve lahko med drugim vključujejo tudi dovoljenje za uporabo radijske frekvence. Prenos podatkov iz te naprave mora biti omejen na tiste lokacije, na katerih so izpolnjene vse zakonske zahteve za uporabo te naprave in komunikacijskega omrežja. Upoštevajte, da če se oprema, ki je opremljena s to napravo, nahaja na lokaciji ali je premeščena na lokacijo, kjer (i) niso izpolnjene zakonske zahteve ali (ii) oddajanje ali obdelava takšnih podatkov na več lokacijah ni zakonita, družba Caterpillar ne prevzema nobene odgovornosti za neupoštevanje teh zahtev in družba Caterpillar lahko prekine prenos podatkov iz tega stroja. V primeru vprašanj glede delovanja sistema v okviru zakonodaj posameznih držav se posvetujte z zastopnikom podjetja Cat.

Obvestila o certifikatih

Obvestilo za uporabnike v Kanadi

Ta naprava je skladna s standardi RSS o oprostitvi licence organizacije Industry Canada. Delovanje mora izpolnjevati naslednja dva pogoja:

- Ta naprava ne sme povzročati motenj.
- Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

Ta naprava je zasnovana za delovanje z antenami, ki so navedene spodaj:

Antene za uporabo:

- 588-9248 Sklop antene Trdi nosilec
- 589-1358 Sklop antene Lepilni nosilec

Obvestila FCC

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje mora izpolnjevati naslednja dva pogoja:

- Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj.
- Ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Ta oprema je bila preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so določene tako, da zagotavljajo zadovoljivo zaščito pred škodljivimi motnjami v bivalnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo ter lahko, če ni nameščena in uporabljena skladno z navodili, povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, vendar to ni zagotovilo, da v določenem primeru ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje v radijskem ali televizijskem sprejemu, kar lahko ugotovite tako, da vklopite in izklopite opremo, priporočamo, da poskušate odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- preusmerite ali prestavite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom,
- priključite opremo v vtičnico, ki ni v istem tokokrogu kot sprejemnik,
- posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim tehnikom za radio/televizijo.

Če uporabnik spremeni ali prilagodi to napravo brez izrecnega dovoljenja podjetja Caterpillar, lahko pride do razveljavitve njegovega dovoljenja za uporabo te naprave.

Certifikacijske oznake

Severna Amerika (NA)

Argentina – Ta naprava je odobrena za uporabo v Argentini. ID certifikata: DI-2023-7565-APN-DNAYRT#ENACOM.
Referenčni ID: HOM-EX-2023-87352212- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.200529172806.92



Avstralija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Avstraliji.

Belize – Ta naprava je odobrena za uporabo v Belizeju. IDENTIFIKATOR PUC: PUC/CI/0732020/BZE

Bolivija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Boliviji. ID certifikata: ATT-DJ-RA-H-TL LP 396/2020



Čile – Ta naprava je odobrena za uporabo v Čilu. SUBTEL št. 266708 od 23.10.2020

Kolumbija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Kolumbiji. Sporazum CRC št.: 2020512830



Kostarika – Ta naprava je odobrena za uporabo v Kostariki. Št. certifikata: 10037-2002

Ekvador – Ta naprava je odobrena za uporabo v Ekvadorju. Št. certifikata: ARCOTEL-2020-029365

Haiti – Ta naprava je odobrena za uporabo na Haitiju. Št. certifikata: CNT-H-RC 0007687



Mehika – Ta naprava je odobrena za uporabo v Mehiki. Št. certifikata: IFT CACAPL23-10754

Peru – Ta naprava je odobrena za uporabo v Peruju. ID certifikata: TRFM48199



USR4

Združene države Amerike – Ta naprava je odobrena za uporabo v Združenih državah Amerike. Št. FCC: QIPPLS8-

Evropa (EU)

Angola – Ta naprava je odobrena za uporabo v Angoli. Št. certifikata o homologaciji: INACOM/DEGER/2023. Vrsta opreme, št. modela: 838



Avstralija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Avstraliji.

Bahrain – Ta naprava je odobrena za uporabo v Bahrainu. Št. certifikata: DLM / 1921 / 11050

Benin – Ta naprava je odobrena za uporabo v Beninu. Št. homologacijske dokumentacije: DAERT-2020-05-29GJO-MCMVM-1WCGO

Bocvana – Ta naprava je odobrena za uporabo v Bocvani. Št. potrdila o homologaciji: BOCRA/TA/2020/5704



Brunej – Ta naprava je odobrena za uporabo v Bruneju. Št. certifikata: DTA-006448

Burkina Faso – Ta naprava je odobrena za uporabo v Burkini Faso. Št. certifikata o homologaciji: 000106/ARCEP/SG/DGSN

Kambodža – Ta naprava je odobrena za uporabo v Kambodži. TRC ID: 0193-2020-41V2

Demokratična republika Kongo – Ta naprava je odobrena za uporabo v Demokratični republiki Kongo. Št. certifikata: HER-0113/Juillet/2022

Kongo, Republika – Ta naprava je odobrena za uporabo v Republiki Kongo. Št. certifikata: 275/ARPCD-DG/DAJI/DRSCE/23

Etiopija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Etiopiji. ECA/TA/No.: 1939/2022

Gambija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Gambiji. Št. homologacije: TA-000-1983

Gana – Ta naprava je odobrena za uporabo v Gani. Št. izdelka NCA: SRO-1M-7E4-X85



Hong Kong – Ta naprava je odobrena za uporabo v Hong Kongu. Št. certifikata: HK0012002324



Indonezija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Indoneziji. Št. certifikata: 78700/SDPPI/2021; PLG ID: 822

Slonokoščena obala (Cote D'Ivoire) – Ta naprava je odobrena za uporabo v Slonokoščeni obali. Št. certifikata: 3216/DG/DRCT/DCO/SHO

Libanon – Ta naprava je odobrena za uporabo v Libanonu. Referenčna številka certifikata: 4620/E&M/2021

Maldivi – Ta naprava je odobrena za uporabo na Maldivih. Št. certifikata o homologaciji: CAM-TAC2020-22

Mali – Ta naprava je odobrena za uporabo v Maliju. Št. certifikata: 2020-05-050/AMRTP-P

Mavretanija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Mavretaniji. Št. certifikata: 0794/ARE/2020

Maroko – Ta naprava je odobrena za uporabo v Maroku. Št. certifikata: ANRT/DTEC/DAA/SAG/APP/OR/304/2020

Namibija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Namibiji. Homologacijska številka: 2023/9813R

Niger – Ta naprava je odobrena za uporabo v Nigeru. Št. certifikata: HOMO-0043/ARCEP/DG/2020

Nigerija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Nigeriji. Št. NCC: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/3576/2020



Pakistan – Ta naprava je odobrena za uporabo v Pakistanu. TAC N: 9.1104/2021

Peru – Ta naprava je odobrena za uporabo v Peruju. Št. certifikata: TRFM47740



Filipini – Ta naprava je odobrena za uporabo na Filipinih. Št. certifikata o homologaciji: ESD-CPE-2003586

Katar – Ta naprava je odobrena za uporabo v Katarju. Homologacijska št.: CRA/SM/2020/S-0004608

Senegal – Ta naprava je odobrena za uporabo v Senegalu. Št. certifikata: 071514/AG/ER



Singapur – Ta naprava je odobrena za uporabo v Singapurju. Št. izjave: IMDA/CMALAO/EQR-003/01-02 z datumom 5.

maj 2022



Južna Afrika – Ta naprava je odobrena za uporabo v Južni Afriki. Št. certifikata: TA 2020/6287

Južni Sudan – Ta naprava je odobrena za uporabo v Južnem Sudanu. Št. certifikata o homologaciji: RSS/NCA/TA/2018/5/145

Tanzanija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Tanzaniji. Številka potrdila o homologaciji: TCRA/TAC/1638/2021



Tajska – Ta naprava je odobrena za uporabo na Tajskem. Št. certifikata: B38497-20

Togo – Ta naprava je odobrena za uporabo v Togu. Št. certifikata: N03/20

Turčija – Ta naprava je odobrena za uporabo v Turčiji. Št. certifikata: 32423510-254.01-E.40347



ZAE – Ta naprava je odobrena za uporabo v ZAE. Št. certifikata: ER88893/20

Urugvaj – Ta naprava je odobrena za uporabo v Urugvaju. Št. certifikata: VU20200515-005117



Vietnam – Ta naprava je odobrena za uporabo v Vietnamu. Št. certifikata o homologaciji: C1027150921AA04A3

Indeks

I		
Informacije o skladnosti s predpisi	8	
P		
Poglavje Upravljanje	7	
Pomembne varnostne informacije	2	
Predgovor	4	
Informacije o Navodilih	4	
Upravljanje	4	
Varnost	4	
Vzdrževanje	4	
Pregled sistema	7	
Posredovanje podatkov	7	
Uporaba radiev Product Link na območju razstreljevanja	7	
Product Link (PLG601 - če je vgrajen)	8	
Certifikacijsko obvestilo	9	
Izjava o omejitvi odgovornosti	9	
sDoC	8	
Tehnični podatki	8	
Product Link (PLG641 - če je vgrajen)	9	
Izjava o omejitvi odgovornosti	10	
Obvestila o certifikatih	10	
sDoC	10	
Tehnični podatki	10	
Product Link (PLG641V2 – če je vgrajen)	11	
Certifikacijske oznake	12	
Izjava o omejitvi odgovornosti	12	
Obvestila o certifikatih	12	
sDoC	11	
Tehnični podatki	12	
R		
Radiofrekvenčni sestavni deli	8	
S		
Splošno o nevarnosti	6	
Predgovor	6	
Uvod	6	
U		
Upravljanje	7	
V		
Varnost	5	
		Varnostni znaki in oznake
		Druge nalepke
		Varnostna opozorila
		Vsebina

Podatki o proizvodu in prodajalcu

Opomba: Podatke
o lokacijah identifikacijske ploice poiite v poglavju Identifikacijski
podatki o proizvodu v Navodilih za upravljanje in vzdrževanje.

Datum dobave: _____

Podatki o proizvodu

Model: _____

Identifikacijska tevilka proizvoda: _____

Serijska tevilka stroja: _____

Serijska tevilka
transmisije: _____

Serijska tevilka generatorja: _____

Serijske tevilke priključkov: _____

Podatki o prikljuku: _____

Kupeva tevilka proizvoda: _____

Prodajaleva tevilka
proizvoda: _____

Podatki o prodajalcu

Ime: _____ Filiala: _____

Naslov: _____

Kontaktna
oseba

Telefonska
tevilka

Delovni as

Prodaja: _____

Nado-
mestni
deli: _____

Servis: _____

M0075640
©2024 Caterpillar
Vse pravice pridržane

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, ustrezni logotipi, barva "Caterpillar Corporate Yellow", "Power Edge" in videz Cat "Modern Hex" ter identiteti podjetja in izdelka, uporabljeni v dokumentaciji, so blagovne znamke podjetja Caterpillar in jih ni dovoljeno uporabljati brez predhodnega dovoljenja.

